

Destruction of Polish culture

The German plan to erase Poland from the map of Europe and to physically exterminate Poles and their culture was a planned and deliberate process. In the territories incorporated into the Reich, all Polish institutions and organizations were closed. The Polish language was eliminated from public spaces.

The German plans left no doubt about the fate of Poles and Polish culture.

It is the Führer's will to convert Polish Pomerania into German West Prussia as quickly as possible. All competent authorities agree that the following condition must be met in order to accomplish this task: the physical extermination of all Poles that had played a leading role of any kind in the Polish society or may in the future promote Polish resistance.

SS-Sturmabführer Dr Franz Röder in a memorandum on the resolution of the Polish question in Gdańsk Pomerania, 20 October 1939



Wehrmacht soldiers tearing down the coat of arms of the Republic of Poland on the building of the Government Commissariat in Gdynia, September 1939 (MMG)

2. Rozporządzenie

Jako pełnomocnik Naczelnika Administracji Cywilnej dla Okręgu Miejskiego Gdynia wydaje celem zachowania pokoju i porządku następujące 2. rozporządzenie:

- I. Wszelkie sklepy, z wyjątkiem sklepów z towarami spożywczymi pozostają zamknięte aż do odwołania. Kupcy są obowiązani ograniczyć sprzedaż towarów spożywczych do dotychczasowego zapotrzebowania odbiorcy. Podwyższenie cen dla towarów spożywczych jest surowo wzbronione. Właściciele sklepów z towarami spożywczymi są obowiązani w ciągu godzin 24 wnieść podanie do Administracji Cywilnej o zezwolenie do dalszego prowadzenia swego przedsiębiorstwa. Wymienione podanie musi zawierać: imię i nazwisko podpisanego, datę oraz miejsce urodzenia, przynależność państwową, narodowość, wyznanie. Do podania należy dołączyć spis wszelkich, znajdujących się w sklepie towarów. Powyższe zarządzenie obowiązuje równocześnie właścicieli innych sklepów oraz osób, trudniących się przemysłem do zgłoszenia swych przedsiębiorstw w przedziale tygodnia. Zgłoszenie to musi też zawierać spis stanu towarów. Sklepy żydowskie pozostają zamknięte. Właściciele ich są obowiązani tylko do wnieścia Administracji Cywilnej spisu stanu towarów.
- II. Wszelkie napisy w języku polskim przy sklepach i innych budynkach, jako też w ich wnętrzu należy w ciągu godzin 24 usunąć a zamiast nich umieścić w czasie jak najkrótszym napisy w języku niemieckim.
- III. Wszelkie uszkodzenia przy budynkach, oknach wystawowych, skrzyniach wystawowych itp. należy usunąć w czasie jak najkrótszym, zbyte szyby wstawić albo je tak przekleić, ażeby wdarcie się przez nie do wnętrza gmachu było niemożliwe. Każdy jest obowiązany do oczyszczenia przed swoim sklepem, względnie domem, ulicy i chodnika ze szkła wszelkiego napisu i innych zanieczyszczeń.
- IV. Szkoły pozostają zamknięte aż do odwołania.
- V. Właściciele samochodów osobowych i towarowych są obowiązani w ciągu godzin 24 zgłosić owe, pod przedłożeniem dokumentów samochodowych, Administracji Cywilnej. Osobom prywatnym zezwala się użyć samochodów tylko za pisemnym, policyjnym zezwoleniem. Wszelkie zapasy benzyny, benzolu i innych materiałów napędowych zaskewstruje się z dniem dzisiejszym. Zapasy te należy Administracji Cywilnej zgłosić w ciągu godzin 24.
- VI. Opuszczenie miasta bez zezwolenia władzy policyjnej jest wzbronione; zakazany jest również powrót do miasta tym osobom, którzy opuścili przed tym miasto. Muszą na to posiadać specjalne zezwolenie władz.
- VII. Stosownie do zarządzenia pełnomocnika dla spraw pieniężnych w zajętych okęgach, środkami pieniężnymi obok polskiego złotego jest marka niemiecka po kursie 1 marka = 2 złote. Posługiwanie się środkami pieniężnymi zagranicznymi jest surowo wzbronione. Do środków pieniężnych zagranicznych zalicza się: monety, banknoty bankowe, pieniądze papierowe, czeki oraz weksle, nie wystawione na złote lub marki. Zagraniczne środki pieniężne oraz złoto w stanie surowym i monety złote wszelkiego rodzaju należy w ciągu dni 7-miu sprzedać banku dewizowemu.

Pełnomocnik
Naczelnika Administracji Cywilnej dla miasta Gdyni
Erich Temp
burmistrz i kierownik Okręgu

Gdynia, dnia 14. września 1939r.

German ordinance of 14 September 1939 concerning the mandatory removal of Polish-language inscriptions from public space and the closure of Polish schools (AMS).

II. All inscriptions in the Polish language on shops and other buildings, as well as inside them, must be removed within 24 hours, and German-language inscriptions must be placed in their stead as soon as possible.

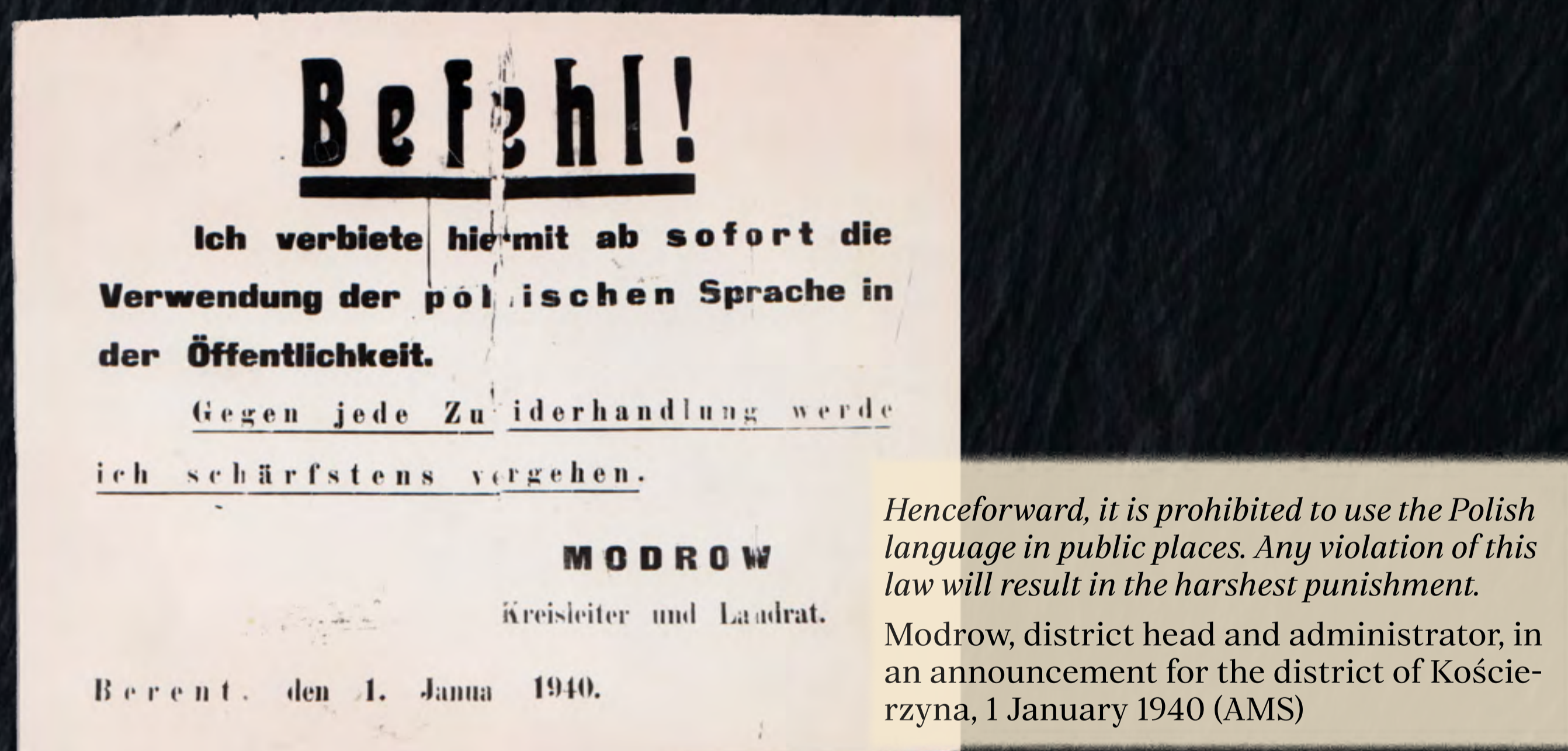
IV. Schools remain closed until further notice.

Those who belong to the Polish nation must disappear. It is our most honourable duty to do everything in our power to ensure that every manifestation of Polishness disappears completely.

Albert Forster, Governor of the Reich District of Danzig-West Prussia, in a speech to the Volksdeutsche in Bydgoszcz, 27 November 1939

We must exterminate those lousy Poles, starting with the newborns. [...] I place the fate of the Poles in your hands; do with them what you will!

Albert Forster in Wejherowo, September-October 1939



Albert Forster in his office, proclaiming the incorporation of Gdańsk into the Reich over the radio, 1 September 1939 (AIPN)



Am Morgen des 1. Sept. 1939 verkündet Gauleiter Albert Forster Danzigs Heimkehr ins Reich.

Foto-Sternk M 105



INSTYTUT PAMIĘCI
NARODOWEJ

Oddział w Gdańsku